

# EL TIEMPO

SEMANARIO INDEPENDIENTE

DIRECTOR Y PROPIETARIO: DON JULIO LIZON

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Calle de San Pascual número 38.  
Toda la correspondencia dirijase al director.

Se publica cuatro veces al mes

No se devuelven los originales.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Orihuela y fuera 0'50 pesetas al mes.

Anuncios y comunicados a precios convencionales.

AÑO I.

ORIHUELA 26 DE ABRIL DE 1913.

NUMERO 2.

LUZ Y TAQUIGRAFOS

## LAS CUENTAS MUNICIPALES

Hace ya mucho tiempo que la prensa local toda, excepto «El Diario», viene pidiendo con insistencia la publicación de las cuentas municipales, pero el señor Ferrer, nuestro alcalde actual, muéstrase también al parecer decidido a no publicarlas: este es un dato más, muy elocuente, que tenemos para anotar en la historia sin ventura de su paso por la alcaldía.

Aun hay más: cont. stando en la sesión del día... a una moción del concejal señor Román (don Francisco), expresó la promesa formal(?)—así consta en acta—de que mensualmente SE PUBLICARIAN LAS CUENTAS.

¡Famosas cuentas! ¡Ni que fueran las del Gran Capitán! Pues bien: sean o no sean parecidas a las del Gran Capitán, es lo cierto, que el señor Ferrer no ha cumplido la solemne promesa hecha en pleno Concejo al edil señor Román, ni atiende tampoco las justas demandas de la prensa, respecto al asunto.

Por nuestra parte estamos muy lejos de pensar ni mucho menos creer en nada que pueda menospreciar o empañar la honorabilidad personal del señor Ferrer, esto dicho sinceramente y sin atisbos de ironía: creemos que es un equivocado, que carece de todas las principales condiciones políticas que se necesitan para desarrollar un programa fructífero en el puesto que

la suerte loca le ha deparado en contra de los intereses comunales.

El propio señor Román, amigo político del alcalde, demostró en aquella aludida sesión, que la gestión administrativa de éste, dejaba mucho que desear... ¿considera el señor Ferrer que es democrática su insistencia en seguir administrando a cencerros tapados unos intereses que son del pueblo?

Tras años hace que aquel retornó a ocupar la poltrona presidencial del Municipio, tres años hace que se hizo cargo de la ordenación de pagos, y aun no hemos visto hacer ni se anuncia siquiera nada que indique una obra nueva de urbanización y embellecimiento en la ciudad, sino que observamos como envejece y se desgasta, por falta

de cuidados y de reparaciones, lo que otros dejaron hecho.

En cambio son numerosos los acreedores que se presentan con apremios en la Casa Consistorial: se debe mucho y no se ha hecho nada. ¿Donde, pues, se ha metido el dinero? Porque los vecinos pagan los arbitrios que se les impone...

Quizás, a pesar de todo, tenga razón el señor Ferrer, pero si la tiene no podemos concedérsela mientras reserve tanto las famosas cuentas. Necesitamos que nos convenza con números a la vista. Mientras tanto tenemos derecho a juzgar con arreglo a los datos que tenemos y que, como antes hemos dicho, no son muy halagüeños: los ingresos que se ven, no coordinan con las obras realizadas ni con los pagos hechos al Estado y a la provincia.

Nos explicaremos que al parecer, hemos sentado una afirmación muy gorda. Nada de eso: nosotros no afirmamos, ni creemos, ni queremos decir que se haya malversado, ni que haya sido robado, tenemos muy en cuenta que las apariencias muchas veces son engañosas.

No coordinan los ingresos con las obras realizadas ni con los pagos hechos al Estado y a la provincia, porque indudablemente habrase visto obligado el señor Ferrer por otros pagos no menos perfectamente legales.

En las cuentas estarán los justificantes. Ahora bien: ¿se han podido diferir estos últimos pagos para satisfacer aquellos?

He ahí lo que quisiera saber la opinión y por qué pide la publicación de las cuentas, por que pide luz y taquígrafos alrededor de la caja municipal.

Y no es solo por lo que respecta a los pagos diferibles por lo que el pueblo y la prensa piden las cuentas: es que en ellas puede resultar algo discutible, pueden sobrevenir luego consejos beneficiosos, podemos ayudar todos a facilitar el desenvolvimiento de la administración brindando una multitud de soluciones a escoger.

¡Pero si no se publican las cuentas...!

## LA ACERA DEL CASINO

Un «hoton» de muestra

De la manera como se hace aquí, en Orihuela, administra-

## EL GLOBO

Mar nez y Ferrer \* \* \* Precio Fijo

TEMPORADA DE INVIERNO

Establecimiento de tejidos del Pais y Extranjeros. Ultimas novedades para vestidos. Grandes existencias en yutes para tapiceria. Articulos para abrigos.

## GRAN PAÑERIA

En este ramo se reciben constantemente lo más selecto de la presente temporada para trajes de caballero. Inmenso surtido en gergas estambres meltónscheviots y completo surtido en géneros para lutos.

Alfonso XIII número 1.—ORIHUELA



# El Oriol

Gran fábrica de gaseosas y agua desalada, montada con todos los adelantos modernos que exige esta clase de industria.

**EVARISTO CANOVAS**

SAN AGUSTIN 26.—ORIHUELA.

ción municipal dá una idea tristísima el siguiente hecho, cuyo relato nos permitimos reproducir de nuestro estimado colega «El Eco».

«Hace días se reunieron en la secretaría del Casino Orcelitano, el presidente de dicha sociedad, el secretario del municipio y «Paquito», con objeto de redactar una instancia dirigida al expresado Concejo, pidiendo la debida autorización, no solo para recomponer la acera que linda con dicho edificio, sino también para ensancharla.

Nos consta — sigue diciendo «El Eco» — que don Paco, cuando se enteró de lo del ensanche, censuró acerbamente, volcando un chaparrón de epítetos contra el alcalde; el hecho ocurrió en la botica del Sr. Franco.

Y claro es, ha triunfado la razón (al menos por esta vez) y la voz de don Paco, que representaba esta, se ha dejado oír, dando un soberano puntapié al mismo tiempo, a los proyectos de «Paquito».

Porque el municipio accede a que la sociedad del Casino Orcelitano recomponga la acera, pero no permite que se ensanche hasta tanto que disponga el erario municipal de los fondos necesarios para ensanchar la acera de enfrente.»

Poco o nada nos importa que en este caso, concreto hayan rebrotado mas clarividentes la ligereza de Paquito y la inaptitud del alcalde sobre la táctica reflexiva de un político viejo, muy avezado a calcular y a eludir consecuencias futuras, en sus decisiones.

Lo que nos interesa, lo que debemos hacer resaltar, es la anarquía lamentable que el hecho

supone en el desenvolvimiento de la administración, por lo que al ornato de la ciudad supone.

De modo que por recomendación de Zutano, Mengano o Perenganito, puede prometer o puede conceder el presidente del Concejo Municipal licencia para efectuar obras... ¡qué concepto mas humillante se deriva de todo esto para los ediles, sobre todo, para los ediles de la minoría, de la oposición!

Orihuela, población de treinta y seis mil habitantes, en el año de gracia de 1913, aun carece de un plano moderno de población ajustado a las necesidades y adelantos de los tiempos: también carece de un plan de ensanche.

Las discusiones más laboriosas actualmente en casi todos los municipios de alguna importancia, se relacionan con el ornato y la higienización de las poblaciones: es lo que más preocupa.

A las peticiones de licencias para edificar o para hacer reparaciones en una casa, siguen los indispensables expedientes, en los que se requiere un plano del edificio si es nuevo, un informe del técnico municipal, otro informe de la comisión de ornato y, por último, la aprobación del Ayuntamiento. El plano en cuestión ha de ajustarse a la rasante que señala el expresado técnico, a la alineación, a la altura, según sea la calle, de primera, segunda o tercera clase, siempre correspondiendo a la anchura que tenga la vía; si es menor de nueve metros ha de ser construido el edificio metiéndolo a línea y dejando el ancho señalado. Sobre esto, si no recordamos mal, existe promulgada una real

# EL ORIOLO

GUANOS ESPECIALES PARA TODA CLASE DE CULTIVOS Y DEPOSITO DE PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

**LUIS GIL**

PLAZA DE S. AGUSTIN.—ORIHUELA

orden. Las aceras, aun cuando el dueño de la finca las pague por entero, han de ser colocadas por el contratista del municipio, cuando tiene contratista: en su defecto, dirige dicha obra el maestro alarife municipal...

Todo esto demuestra que fuera de aquí se hila muy delgado en cuanto a las licencias para construcciones y reparaciones de edificios.

Y se explica: en el Riff, por ejemplo, allende el Kert, cada moro se hace la casa donde y como quiere, nadie le molesta... está en el Riff y allí aun se desconocen muchas cosas convenientes que demanda, que exige la civilización, y que aconseja la ciencia, el ornato, el patriotismo si se quiere.

Pero en las ciudades civilizadas, en los pueblos modernos es inadmisibile, de todo punto inadmisibile, tal vez criminal, esa dejadez, ese desprecio a la higiene al mejor aspecto y al progreso mismo.

En nuestra población, nuestros actuales administradores, hacen caso omiso del ornato de la urbe, no les preocupa al parecer.

El caso sucedido acerca de la acera del casino y otros casos que ahora no citamos, dan una idea lamentable del oriolanismo de nuestros concejales, del alcalde y de sus inspiradores.

## LOS NIÑOS DE LA MISERICORDIA

*Sunt lacrimae rerum*

¡Pobrecitos asilados en la Casa de Misericordia!

¡Pobrecitos enfermos los acogidos en el Hospital!

Sobre ellos se han vuelto también hoscas, inclementes, desgarradores, los efectos de la desdichada administración municipal que nos brindan los demócratas y que padecemos todos; hace tres meses, desde Febrero, que no han recibido sus asignaciones dichos establecimientos.

Este hecho es tan enorme, tan inadmisibile, tan cruel, que si en otra parte sucediera, se levantarían hasta las piedras para protestar contra ese atentado a los sentimientos humanitarios y cristianos.

¿Qué alimentos se les ofrece a las desventuradas criaturitas acogidas en el casón de la calle de Santiago? ¿Qué cuidados a los enfermos del Hospital?

¡Tres meses sin dinero! ¡Tres meses sin poder satisfacer las justísimas exigencias de los abastecedores! Esto es el colmo...

Más les valiera a nuestros administradores cerrar todos los establecimientos benéficos dependientes del municipio, si es que este no tiene ingresos, para pagar cosas tan sagradas.

Al menos esos desgraciados niños que viven sujetos a un régimen pedagógico dañoso, en cuanto a su educación física, volverían al aire puro, volverían a bañarse en el sol y quizás no les faltase en el arroyo un trozo de pan con qué satisfacer las necesidades de sus estómagos.

Los enfermos del Hospital sería también mejor enviarlos a sus casas si de todos modos ha de faltarles la alimentación delicadísima que requiere un organismo herido, débil...

Porque los ciudadanos que por su desgracia llegan en demanda



# Banco de Cartagena

Cartagena, Sevilla, Murcia, Lorca, La Unión, Aguilas, ORIHUELA, Mazarrón, Alicante, Huelva, Caravaca, Cieza, Melilla, Cádiz, Hellín, Elche, Yecla, y Alcoy.

CAPITAL. PESETAS: 10.000.000

Este establecimiento ofrece las mayores facilidades para las operaciones siguientes:—Compra y venta al contado y en Bolsa de toda clase de FONDOS PUBLICOS Y VALORES INDUSTRIALES.—Cobro y descuento de cupones y de efectos de giro sobre España y el extranjero.—Cesión de caros Pesetas, Libras, Francos, Marcos, etc.—Giros sobre Cuba, Puerto Rico, Filipinas y principales plazas de América y Asia.—Compra y venta de moneda billetes extranjeros.—Préstamos y créditos en cuenta corriente, con garantía de valores cotizables.—Depósito en custodia de toda clase de valores sin cobrar premio alguno a sus clientes.

## CAJA DE AHORROS

Las cantidades impuestas en la Caja de Ahorros se abona interés a razón de 3 por 100, anual acumulables en 31 de Diciembre de cada año se reintegran a la vista.

de asilo a un hospital, como el nuestro, o a una casa como la de Misericordia, no son delincuentes ni merecen tan duro castigo como el que supone dejarlos abandonados a una larga agonía... por hambre o a las torturas y a los peligros de una alimentación deficiente.

Quisiéramos saber lo que opinan de todo esto esos ediles mudos que forman nuestro concejo municipal, bajo la presidencia del locuaz don José; quisiéramos saber si en sus conciencias de hombres ardía o quema la responsabilidad moral que contraen con su silencio y con su tolerancia, ante tantas enormidades.

Ya no es sola la ciudad quien sufre perjuicios en su desenvolvimiento y en sus afines de progreso; son también los niños de la Misericordia y los enfermos acogidos en el Hospital, que desde Febrero, no reciben sus asignaciones.

Pero señor: ¿dónde se mete el dinero?

### CHINITAS Y COSQUILLAS

¡Vivimos en el mejor de los mundos!

Aquí hace cada «quis que» lo primero que le viene en gana, sin que se le interpongan obstáculos ni cortapizas, ni ordenanzas, ni inspecciones ni armas al hombro.

Esta es un país ideal.

Y no nos desmentirán nuestros «activos» concejales encargados de acudir a la plaza de abastos.

¿Para que quieren molestarse?

No acuden: allí se vive bajo un régimen de «libertad» adorable.

El vendedor que no se enriquece es porque no quieren o porque en Orihueña van quedando pocos vecinos que se sugeten a la fea costumbre de comer todos los días.

Ese es un lujo demasiado caro.

Si alguno se obstina en seguirlo, emigra.

Este país, como decía el personaje de «Sangre y Arena», da poco... «líquido».

Y ya que hemos mencionado el «líquido», vamos a ocuparnos también de algo «sólido».

Por ejemplo: el impuesto sobre la sal.

¿En qué se invierte el producto de este saneado tributo?

Ya, ya sabemos que la preguntita es muy salada y que la contestación no está al alcance de todas las fortunas.

Pero nosotros echamos el anzuelo, nos sentamos y esperamos... sentados.

A nuestro cofrade «El Eco» le tiene algo escamado el hecho naturalísimo de que «El Diario» no quiera contender con nosotros.

¡Calma colega, calma, que todo se andará.

Ya procuraremos, como se dice en el «argot» taurino, darle «tripita».

Hay muchas maneras de monejar la mueta.

Y si es preciso se hace uno coger.

Mejor dicho: se deja uno caer en la «cuna».

Cuando las banderillas de fuego no sirven....

«A ver si enviste»

Verá el apreciable colega de la calle de Santa Lucía como cuando menos se piensa salta la liebre.

Y verá como corre luego a esconderse otra vez la susodicha liebre.

Es decir, la liebre no: el conejo, porque entró los amigos y protegidos del señor Ferrer hay muchos conejos.

### NOTICIAS

Para en breve está concertado el enlace matrimonial de una bellísima señorita con un simpático joven de nuestra buena sociedad.

Nuestra enhorabuena por adelantado.

Se halla enferma aunque por fortuna no de cuidado la bondadosa señora doña Remedios Pastor, viuda de Carrió.

Mañana noche habrá sesión permanente de cinematógrafo en el Teatro Circo, exhibiéndose interesantes películas de gran atracción.

Para la magnífica novillada que se ha de celebrar el primer domingo de Junio tiene contratados la sociedad «Club festivo» a los valientes matadores Guerra y Gallardo.

Desaprobamos la conducta del autor del escrito dirigido contra el digno e ilustrado director de «El Eco de Orihueña» don Ascencio García Mercader, en el periódico local «El Regional» del día 23 del corriente.

Se encuentra enfermo por lo que le retiene en cama, el probo galeno

nuestro particular amigo don Joaquín Carrió.

Le deseamos una pronta mejoría.

Esta tarde ha fallecido la virtuosa señora doña Benilde Jofré, viuda de Pescetto.

Acompañamos a su familia en el dolor que justamente le embarga.

Con el número de hoy acompañamos un prospecto del conocido medicamento «Elixir Callol», cuya lectura recomendamos eficazmente a nuestros lectores por ser de interés a las familias y a todas aquellas personas que padecen de neurastenia, anemia, falta de apetito y debilidad general, siendo también muy útil en las convalecencias. Se vende en las principales farmacias y droguerías y en Alicante en casa de los señores Pírol hermanos, Princesa 7.

A las 3 de la madrugada, fueron detenidos, por la guardia de seguridad, los que dicen llamarse Francisco Macías y José Muñoz, este último fué curado de herida leve, producida con un bastón.

El hecho ocurrió frente al casino.

Entre los aficionados reina mucha animación para asistir a la corrida de toros de Cartagena, en la que tomarán parte Machaquito y Gallito III.

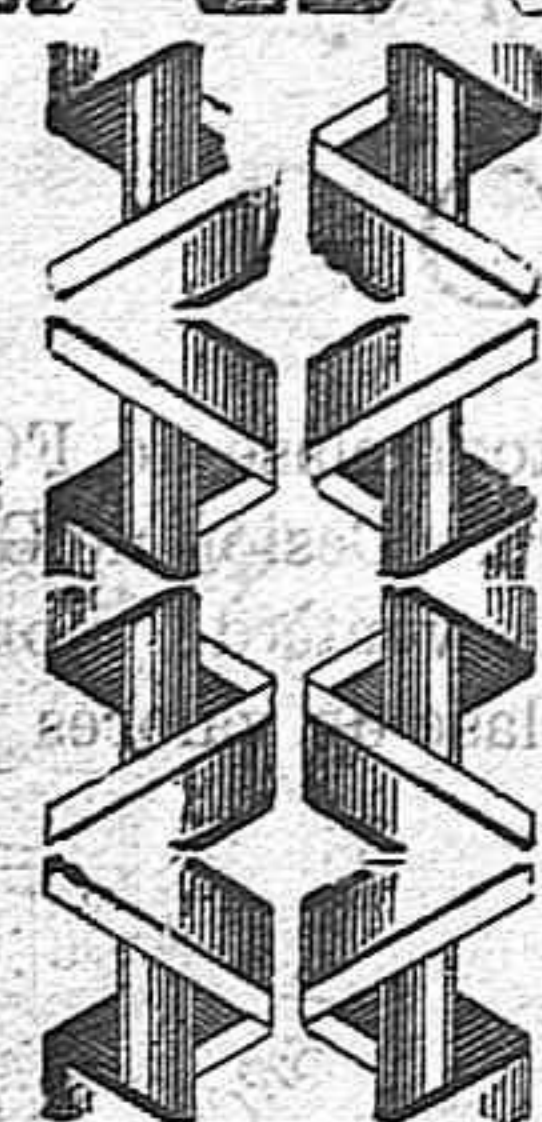
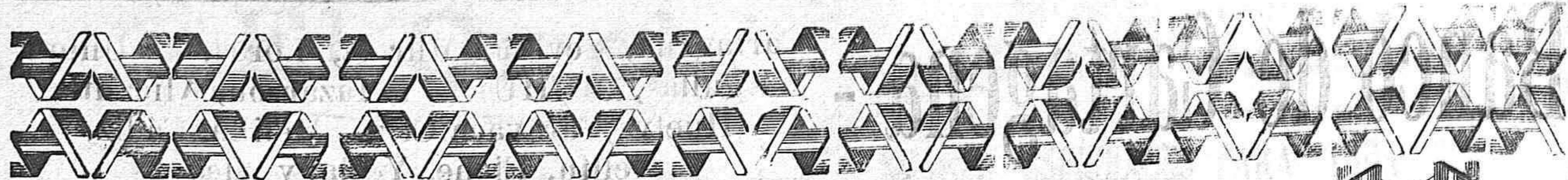
Se halla en Valencia el gran dramaturgo Jacinto Benavente, en cuyo honor se están celebrando solemnes festivales.

**Evangelina**  
HERMANAS  
Modistas. Confección de ropa blanca. Corsés, Bordados.

Tienen el honor de ofrecer a V. su casa y sus servicios, calle del Pintor Agrasot (antes Corredera) número 9.

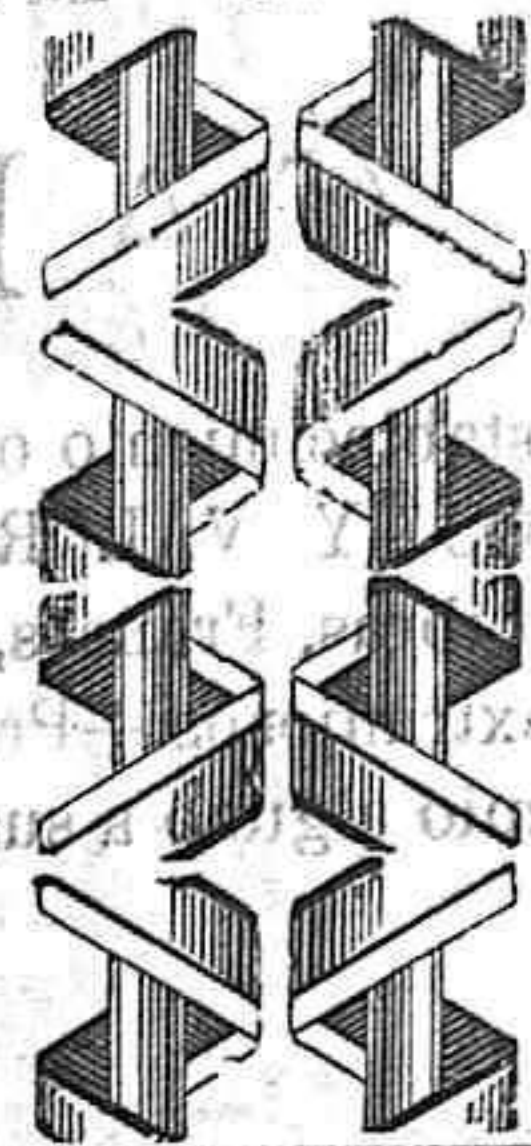
Orihueña y Abril de 1913.  
Imp. de L. Zerón e hijos.—Orihueña





# IMPRESA

DE

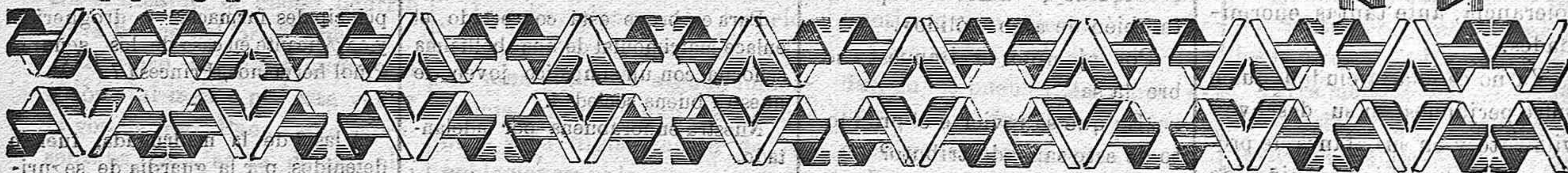


# LUIS ZERÓN E HIJOS

En este antiguo y acreditado establecimiento se hacen toda clase de trabajos tanto en negro como en colores, a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero.

**IMPORTANTE.** UNA TIRADA DE 100.000 PROGRAMAS, 100 PESETAS. HACIENDO 50.000. 60 PESETAS.

CALLE DE ALFONSO XIII NÚMERO 1. --- ORIHUELA

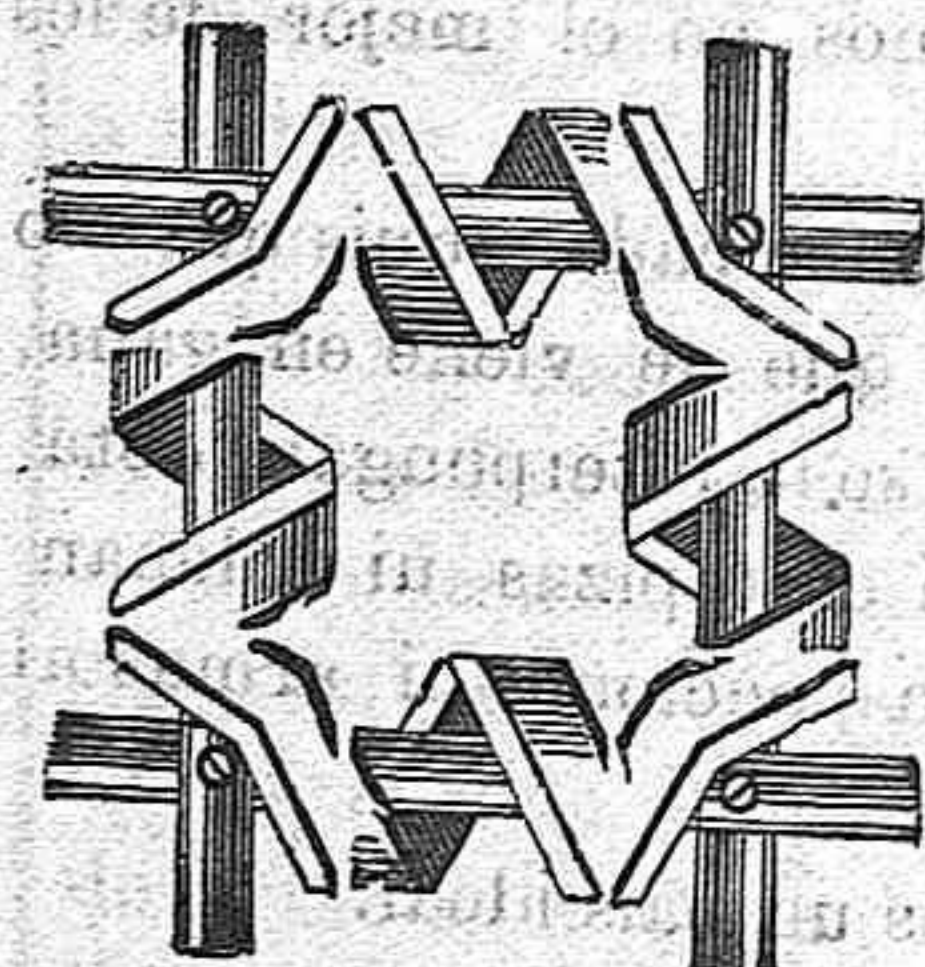
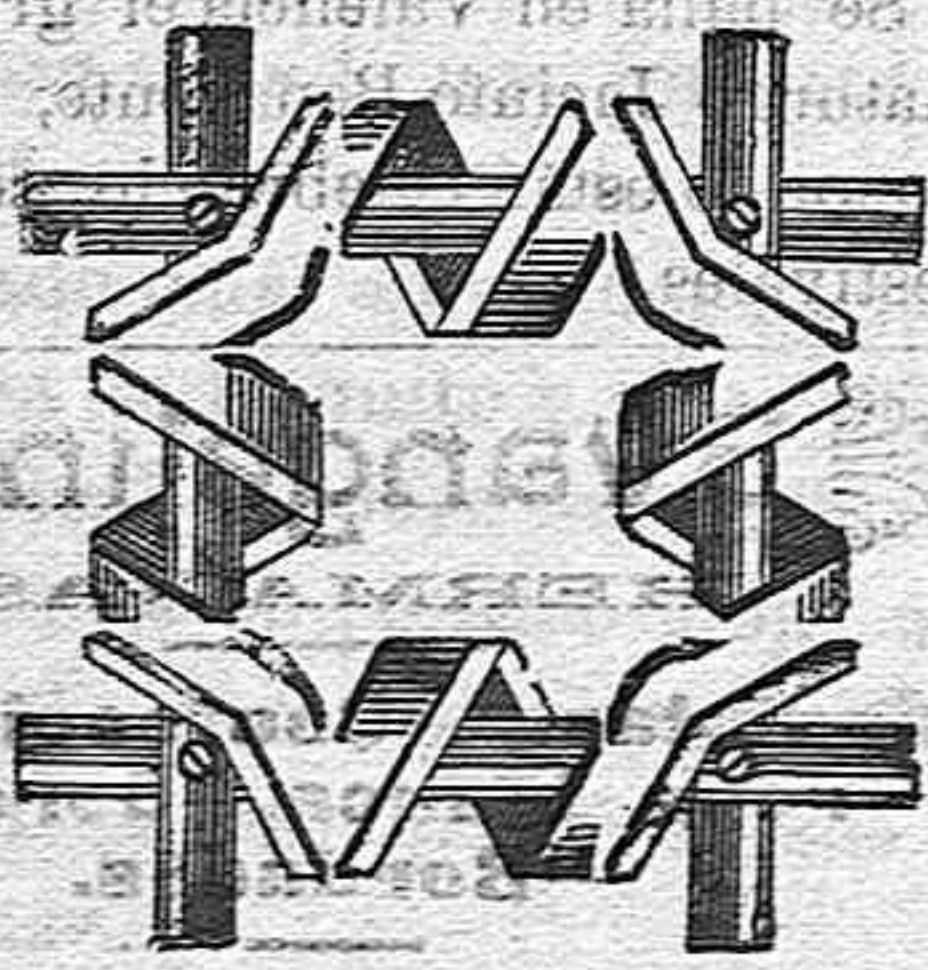


# ALMACEN DE MADERA

DE

# Adolfo Wandosell Calvache

En tan importante establecimiento, encontrará el público una gran economía en los precios, y maderas en calidad superior a todas cuantas se han vendido en esta ciudad, puesto que el señor Wandosell Calvache tiene firmados varios contratos con las casas más importantes del extranjero con el fin de poder competir con todos los almacenes de España.



CALLE DE UNION AGRICOLA  
ORIHUELA